

# GM108

# V-TONE

## Notice d'utilisation

Version 1.0 Juin 2003

FRANÇAIS



[www.behringer.com](http://www.behringer.com)



# V-TONE GM108

## CONSIGNES DE SECURITE



### ATTENTION :

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

### AVERTISSEMENT :

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil. Elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lis les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Ce mode d'emploi est assujéti à droits d'auteur. Il ne peut pas être reproduit ou transmis, totalement ou partiellement, par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique) dont la photocopie ou l'enregistrement sous toute forme, sans l'autorisation écrite de BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.

BEHRINGER est une marque déposée.  
© 2003 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.  
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH,  
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,  
47877 Willich-Münchheide II, Allemagne  
Tél. +49 2154 9206 0, télécopie +49 2154 92 06 4903

#### GARANTIE :

Les conditions de garantie valables actuellement en vigueur sont reprises aux modes d'emploi anglais et allemands. Au besoin, vous pouvez prélever celles-ci en langue française à notre Website sous <http://www.behringer.com> ou les demander par E-Mail sous ; [support@behringer.de](mailto:support@behringer.de), par Fax ; au N° +49 2154 9206 4199 et par téléphone ; au N° +49 2154 9206 4166.

### CONSIGNES DE SECURITE DETAILLEES :

- 1) Lis ces consignes.
- 2) Conserve ces consignes.
- 3) Respecte tous les avertissements.
- 4) Respecte toutes les consignes d'utilisation.
- 5) N'utilise jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
- 6) Nettoie l'appareil avec un chiffon sec.
- 7) Veille à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respecte les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
- 8) Ne place pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
- 9) Ne supprime jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de ton installation électrique, fais appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
- 10) Installe le cordon d'alimentation de telle façon qu'il ne puisse pas être endommagé, tout particulièrement à proximité des prises et rallonges électriques ainsi que de l'appareil.
- 11) Utilise exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.
- 12) Utilise exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplace précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.



- 13) Débranche l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
- 14) Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

## AVANT-PROPOS



Cher musicien,

Félicitations et merci d'avoir choisi un ampli guitare BEHRINGER.

Le V-TONE est un ampli guitare à modélisation de dernière génération qui se mettra au service de jeu.

Il y a quelque temps, si quelqu'un avait affirmé qu'un ampli d'une telle qualité et d'une telle polyvalence serait proposé à un tel prix, on l'aurait pris pour un fou.

Malgré tout, je tenais à ce que nous fabriquions cet ampli, et c'est exacte-

ment ce que nous avons réussi à faire !

Avec le V-TONE GM108, nous t'offrons un ampli qui te permettra de marcher sur les traces des plus grands guitaristes. Comment faire ? Il te suffit de le déballer, de le bancher, et ce sera déjà à toi de jouer. Le V-TONE GM108 possède tout ce qu'il te faut : sa palette sonore s'étend des sons clairs classiques aux sons excessivement gras du métal.

Notre but était de te proposer un ampli absolument complet et fiable. C'est ce que nous avons réussi à faire car nous savons exactement, grâce à nos longues années d'expérience en matière de musique et d'audio, tout ce que doit pouvoir endurer un ampli. Sa qualité sonore te comblera pendant des années et sa fiabilité te permettra de l'utiliser de façon intensive aussi bien pour t'exercer que pour répéter avec des copains.

Tu te demandes certainement comment nous avons fait pour proposer un tel ampli guitare à un prix aussi dérisoire. La réponse est simple : c'est en grande partie grâce à toi ! En effet, de nombreux clients satisfaits signifie de grandes quantités produites, et donc l'achat de d'importants lots de pièces et de composants à un prix unitaire avantageux. Quoi de plus normal que de reporter sur toi cet avantage de prix ?

Mais assez parlé ! Nous espérons simplement que, une fois que tu seras un grand guitariste, tu seras fier de déclarer que ton premier ampli guitare était un BEHRINGER. Si tu en arrives là, alors nous aussi, nous aurons réalisé l'un de nos rêves.

C'est pourquoi je tiens à te souhaiter personnellement beaucoup de succès !

Merci pour ta confiance,

Uli Behringer

## 1. INTRODUCTION

Félicitations ! Avec le V-TONE GM108, tu as fait l'acquisition d'un ampli guitare qui décoiffe.

### Tout simplement cool, tout bonnement simple

Notre technologie exclusive « V-TONE Analog Modeling » t'offre les sons des amplis les plus réputés du monde sans t'obliger à passer auparavant « un diplôme pour guitariste ». Le GM108 t'offre tout ce que tu ce que tu attends de lui et délivre le son que tu aimes en un instant.

Tu veux changer de son à la vitesse de l'éclair ? Choisis simplement un autre modèle d'ampli ou de haut-parleur avec l'un des sélecteurs. C'est tout ! Combinés aux autres réglages, les sélecteurs t'offrent toute une variété de sons sans te brouiller avec tes voisins grâce à la sortie casque de l'ampli ! Mais attention :

👉 **Des volumes sonores élevés peuvent endommager ton système auditif ainsi que ton casque audio. Avant d'allumer l'ampli, positionne le potentiomètre MASTER en butée gauche. Travaille toujours à des puissances raisonnables.**

### Puissance absolue et son à lampes

Si tels sont tes buts, le V-TONE GM108 t'offre la puissance nécessaire pour rivaliser avec tes copains en répétition voire sur scène ;-). Les exemples de câblage Fig. 2.1 et Fig. 2.2 te montrent comment raccorder l'ampli au reste de ton matériel.

Le GM108 et sa technologie « V-TONE Analog Modeling » délivre un son à lampes vivant et chaleureux. Des sons clairs comme du cristal aux sons ultra distordus, tout est possible.

Quel que soit le son choisi, tu peux toujours en contrôler le volume et ainsi bénéficier du même son quand tu t'exerces chez toi et quand tu es en répétition.

### Fais le bœuf !

Avec son entrée pour lecteur CD, le V-TONE GM108 est l'ampli d'exercice ultime. En effet, il constitue une solution extrêmement simple pour bœuffer sur tes CD préférés. Utilise la sortie casque de l'ampli si tu ne souhaites pas être entendu ou si tu ne veux gêner personne. Tu peux par exemple y brancher le casque de studio HPS3000 BEHRINGER.

### Un ami pour la vie

L'électronique de ton V-TONE GM108 est bien protégée dans un châssis métallique alors que son ébénisterie est réalisée en bois MDF peu polluant et habillée d'un revêtement simili cuir très résistant. Le GM108 ne te laissera jamais tomber, même dans les conditions de scène les plus dures.

👉 **Le présent manuel est avant tout destiné à te familiariser avec les commandes et connexions de l'ampli pour que tu puisses utiliser toutes ses fonctions. Après l'avoir lu attentivement, archive-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.**

### 1.1 Avant de commencer

Le GM108 a été emballé avec le plus grand soin dans nos usines pour lui garantir un transport en toute sécurité. Cependant, si l'emballage te parvient endommagé, vérifie qu'il ne présente aucun signe extérieur de dégâts.

👉 **En cas de dommages, ne nous renvoie PAS l'ampli mais informe ton revendeur et la société de transport sans quoi tu perdras tout droit aux prestations de garantie.**

Vérifie que la circulation d'air autour du V-TONE GM108 est suffisante et ne le pose pas à proximité d'un chauffage pour lui éviter tout problème de surchauffe.

# V-TONE GM108

## 2. CONSEILS DE CÂBLAGE

L'illustration suivante t'indique comment raccorder ta guitare à l'ampli.

Si tu souhaites utiliser une pédale d'effet, par exemple pour créer des sons originaux, relie simplement la guitare à l'entrée de l'effet (input), puis raccorde la sortie de la pédale (output) à l'entrée de l'ampli à l'aide d'un second câble.

Si tu possèdes un accordeur électronique, nous te conseillons de le câbler avant la pédale d'effet afin que le signal arrivant à l'accordeur ne contienne pas d'effet, ce qui pourrait fausser l'analyse de la hauteur de note.

👉 **Le haut-parleur de l'ampli est automatiquement mis hors circuit dès que la sortie casque [10] est occupée par un connecteur.**

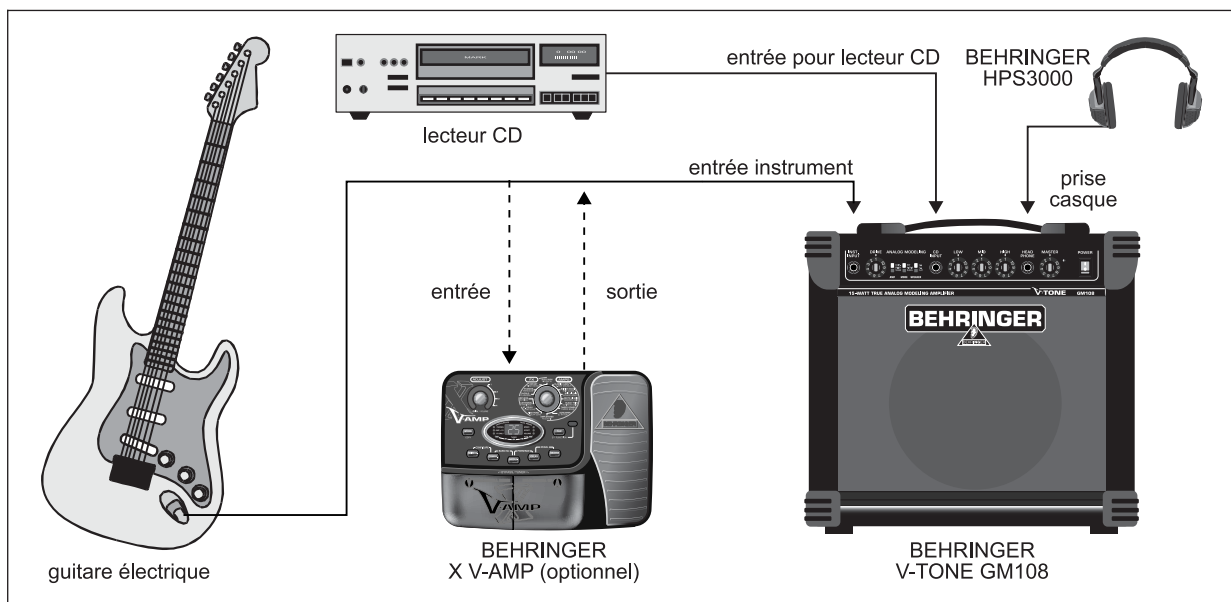


Fig. 2.1 : Exemple de configuration avec le V-TONE GM108

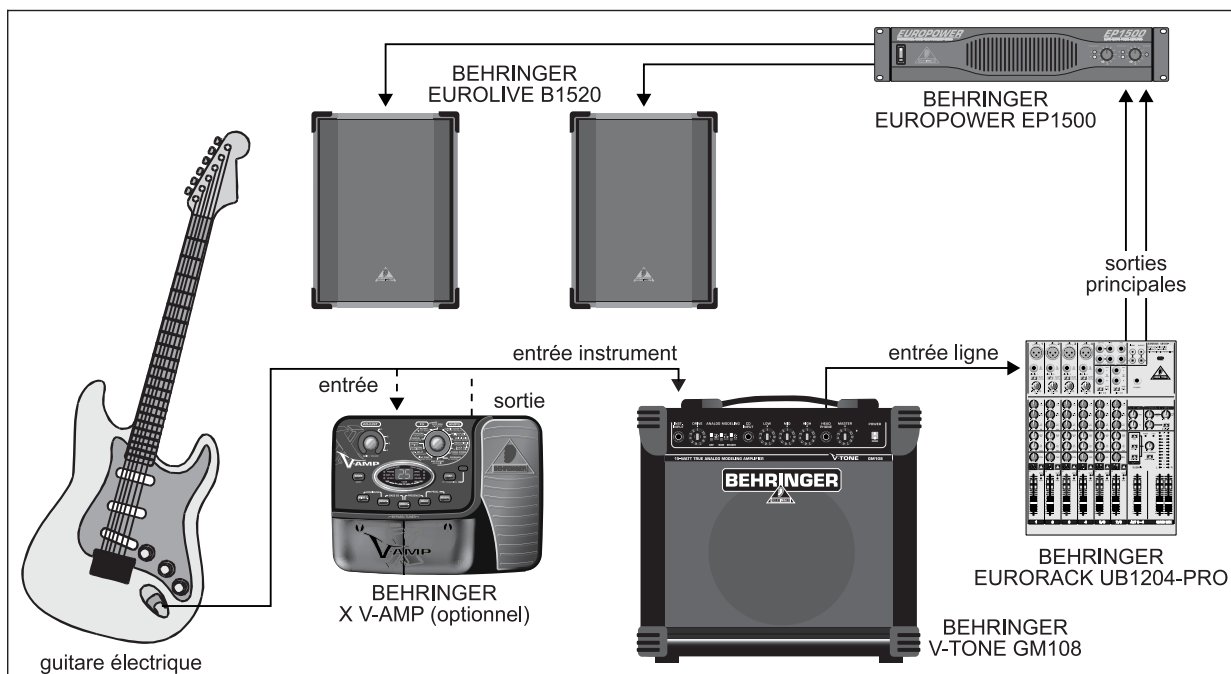


Fig. 2.2 : Configuration live

La Fig. 2.2 te propose un exemple de câblage te permettant d'amplifier et de diffuser le son de ton GM108 à l'aide d'une petite

sono. Ainsi, tu pourras utiliser ton ampli aussi bien en répétition qu'en concert, même si tu joues dans un groupe très bruyant.

## 3. COMMANDES ET CONNEXIONS

### 3.1 Face avant

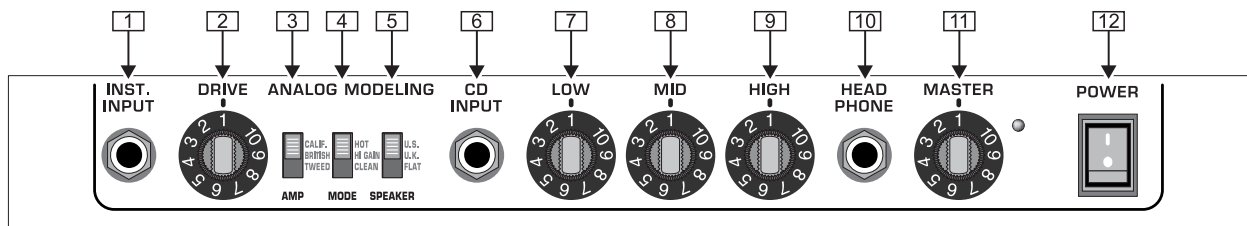


Fig. 3.1 : Commandes et connexions de la face avant

1 Relie l'entrée *INST(RUMENT) INPUT* à ta guitare. Pour ce faire, utilise un câble équipé de jacks mono 6,3 mm.

2 Le potentiomètre *DRIVE* détermine l'intensité de la saturation contenue dans ton son de guitare en fonction du modèle d'ampli, de la simulation de haut-parleur et du mode que tu as choisis. Comme le potentiomètre *MASTER*, le bouton *DRIVE* modifie le volume sonore, mais dans de petites proportions. Pour garder un volume sonore constant après l'avoir tourné vers la gauche, tu dois compenser la perte de volume en tournant légèrement le bouton *MASTER* vers la droite. Inversement, plus tu ouvres le potentiomètre *DRIVE* vers la droite, plus le volume augmente, et tu devras compenser cet écart en tournant légèrement le bouton *MASTER* vers la gauche. Ainsi, tu peux modifier ton son de façon radicale tout en gardant un contrôle total du volume.

**Conseil de pro :** tu peux également utiliser le bouton de volume de ta guitare pour réaliser des effets sonores. En effet, plus tu l'ouvres, plus l'intensité de la distorsion croît !

3 Le sélecteur *AMP* te propose le son de base de trois types d'ampli guitare inspirés des amplis les plus célèbres de l'histoire de l'amplification guitare.

*TWEED :* Ce réglage délivre les sons clairs des amplis américains de légende avec des graves dynamiques et des aigus transparents.

*BRITISH :* Les médiums agressifs, présents et puissants de ce réglage sont typiques des sons rock des célèbres amplis britanniques.

*CALIF(ORNIAN) :* Choisis ce réglage pour les solos chantants et les rythmiques sauvages. Ces sons typiquement californiens sont beaucoup utilisés en Nu Metal.

4 Le sélecteur *MODE* te permet de sélectionner l'un des trois réglages de base (*CLEAN*, *HI GAIN* et *HOT*) appliqué à l'ampli que tu as choisi avec le sélecteur *AMP*. La courte description ci-dessous se contente de te donner une idée des nombreuses possibilités offertes par l'ampli.

N'hésite pas à expérimenter avec le potentiomètre *DRIVE* pour avoir exactement le son que tu souhaites obtenir de ton V-TONE GM108 !

*CLEAN :* Sons clairs et quasiment sans distorsion.

*HI GAIN :* Sons légèrement à très saturés.

*HOT :* Sons chantants très saturés avec un sustain infini et une présence accrue.

5 Le sélecteur *SPEAKER* t'offre des possibilités supplémentaires pour personnaliser ton son. Choisis l'une des trois simulations de haut-parleur en fonction des réglages que tu as déjà entrepris.

*UK :* Baffle 4 x 12 pouces, ébénisterie fermée.

*US :* Baffle 2 x 12 pouces, panneau arrière ouvert.

*FLAT :* Nous avons développé cette simulation spécialement pour le GM108 en fonction de ses caractéristiques.

6 Relie l'entrée *CD INPUT* à la sortie d'un lecteur CD ou MD, d'une platine cassette ou d'un walkman. Ce connecteur te permet par exemple de diffuser, via l'ampli, le CD d'une méthode de guitare tout en jouant dessus. Evidemment, tu pourrais également diffuser ce même CD avec une chaîne hi-fi, mais tu ne pourrais plus entendre simultanément les deux signaux dans ton casque !

L'embase *CD INPUT* est un jack stéréo de 6,3 mm. Si ton lecteur CD ne possède que des sorties Cinch/RCA, tu devras acheter un adaptateur dans un magasin de musique. L'illustration 5.3 du chapitre 5 « LIAISONS AUDIO » montre à quoi ressemble un tel adaptateur. Tu peux également utiliser un câble mono (Fig. 5.4) sans risquer d'endommager l'ampli ni le lecteur CD.

7 Tu souhaites avoir un son plus riche en graves ? Il te suffit d'ouvrir le potentiomètre *LOW*.

8 Le bouton *MID* te permet d'augmenter ou de réduire le niveau des médiums.

👉 Lorsque tu joues seul, tu auras un son sympa en réduisant le niveau des médiums par rapport aux graves et aux aigus. En revanche, avec ton groupe, tu t'entendras plus facilement si tu augmentes le niveau des médiums. N'hésite pas à essayer !

9 Le bouton *HIGH* contrôle les hautes fréquences. Elles donnent un côté tranchant à ton son de guitare.

10 La sortie *HEADPHONE* est destinée à alimenter ton casque audio. Dès qu'elle est occupée par un connecteur, le haut-parleur de l'ampli est mis hors circuit.

👉 Avec certains casques, il se peut qu'une distorsion apparaisse à partir d'un certain volume d'écoute. Dans ce cas, tourne le bouton *LEVEL* vers la gauche jusqu'à ce que les distorsions disparaissent.

11 Le potentiomètre *LEVEL* détermine le volume général de ton V-TONE GM108. Avant d'allumer/éteindre l'ampli ou de brancher/débrancher la guitare, vérifie bien que ce bouton est en butée gauche sous peine de générer d'importants bruits parasites qui ne sont bons ni pour le haut-parleur, ni pour tes oreilles.

12 Le commutateur *POWER* te permet d'éteindre et d'allumer ton GM108. On met V-TONE GM108 sous tension avec le commutateur *POWER*. Avant de brancher l'appareil à la tension secteur, vérifie que le commutateur *POWER* est en position « Arrêt ».

👉 N'oublie pas que le commutateur *POWER* ne désolidarise pas totalement l'appareil de la tension secteur. Débranche l'appareil du secteur avant de le laisser inutilisé pendant un long laps de temps.

# V-TONE GM108

## 3.2 Panneau arrière

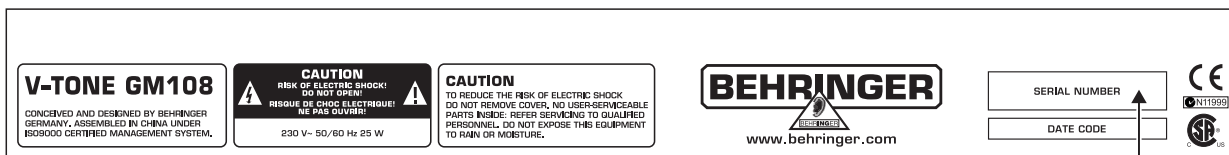


Fig. 3.2 : Panneau arrière

**13** NUMERO DE SERIE. Nous avons joint une carte de garantie à ton V-TONE GM108. Prends le temps de nous la renvoyer dûment remplie dans les 14 jours suivant la date d'achat sans quoi tu perdras tout droit aux prestations de

garantie. A défaut, tu peux également enregistrer ton ampli en ligne sur le site [www.behringer.com](http://www.behringer.com).

## 4. EXEMPLES DE REGLAGE

Les cinq illustrations suivantes te proposent des exemples de réglage pour ton V-TONE GM108.

Ces réglages très différents ne sont qu'un point de départ pour exploiter toute la richesse sonore de ton ampli. Ils constituent une bonne rampe de lancement pour tes voyages au cœur du son.

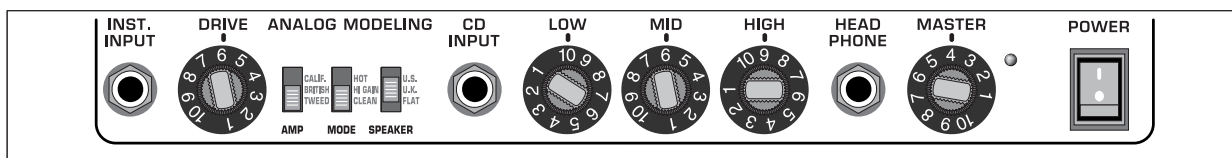


Fig. 4.1 : Réglage CLEAN 1

Ce réglage produit un son clair parfait pour les morceaux joués aux doigts (sans médiator). Il est également intéressant si tu

utilises des pédales d'effet car il reproduit très précisément la couleur sonore des effets.

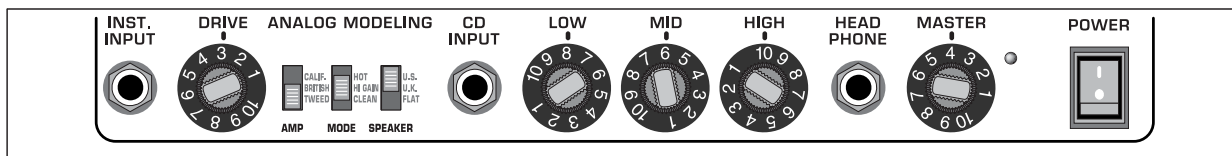


Fig. 4.2 : Réglage CLEAN 2

Utilise ce réglage pour jouer country, jazz ou blues. Astuces : Utilise le micro le plus proche du manche de ta guitare pour avoir un son clair et gras. Essaie également d'utiliser simultanément

deux micros de ta guitare. Tu obtiendras alors un son ouvert et en cloche.

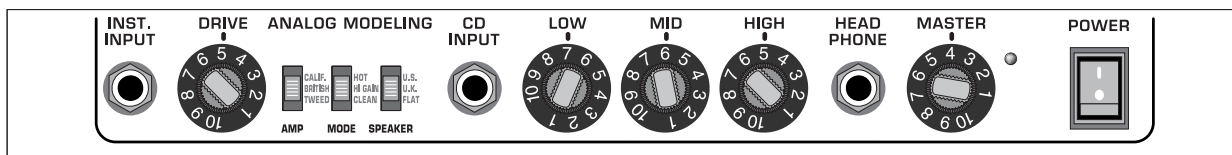


Fig. 4.3 : Réglage CRUNCH

Ce son est parfait pour les accords de puissance et les parties de guitare rythmique des morceaux rock. Pour avoir un son

vraiment dur, nous te conseillons d'utiliser le micro le plus proche du chevalet de ta guitare.

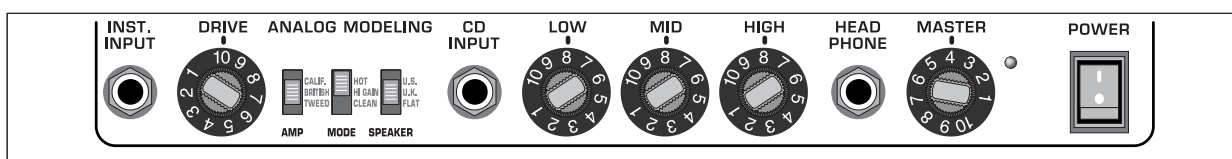


Fig. 4.4 : Réglage LEAD

Ce son de guitare brûlant va te mettre à genoux !

Utilise des sons au sustain infini pour expérimenter de nouvelles mélodies et repousser les limites de ton jeu de guitare.

Quels que soient tes réglages, le caractère sonore de ta guitare conditionne le résultat final. C'est pourquoi nous ne pouvons te donner ici que des conseils généraux pour faciliter tes débuts.

**Les guitares sonnent généralement au mieux lorsque leurs boutons de tonalité et de volume sont ouverts au maximum.**

Fais des essais avec toutes les commandes de ton ampli pour mieux connaître ses capacités et le régler en fonction de tes goûts. Beaucoup de guitaristes expérimentés notent leurs réglages ou les repèrent directement sur l'ampli avec du ruban adhésif pour pouvoir les retrouver instantanément. Tu trouveras en annexe des illustrations vierges de ton ampli que tu pourras utiliser pour noter tes réglages personnels. **Conseil** : photocopie l'annexe pour pouvoir l'utiliser à l'infini !

## 5. LIAISONS AUDIO

L'entrée guitare du V-TONE GM108 BEHRINGER est une embase jack mono.

**Assure-toi que tous tes appareils sont équipés d'une prise terre. Pour ta propre sécurité, nous te recommandons de ne jamais supprimer ou rendre inopérante la mise à la terre aussi bien du câble d'alimentation que de l'appareil.**

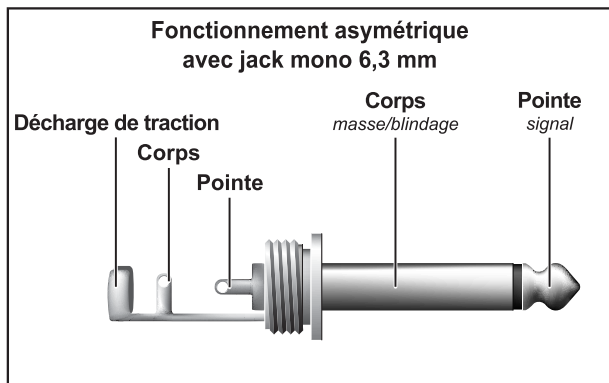


Fig. 5.1 : Câblage d'un jack mono pour l'entrée INSTRUMENT INPUT

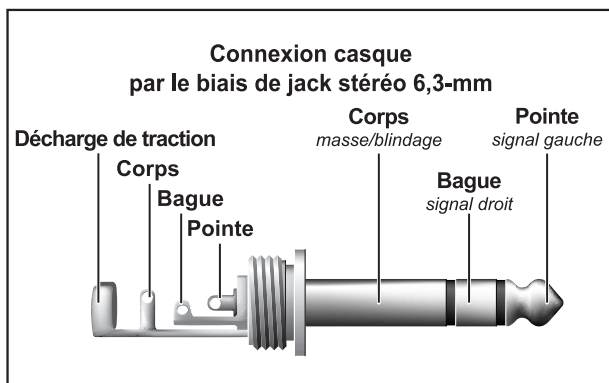


Fig. 5.2 : Câblage d'un jack stéréo pour la sortie casque et l'entrée CD INPUT

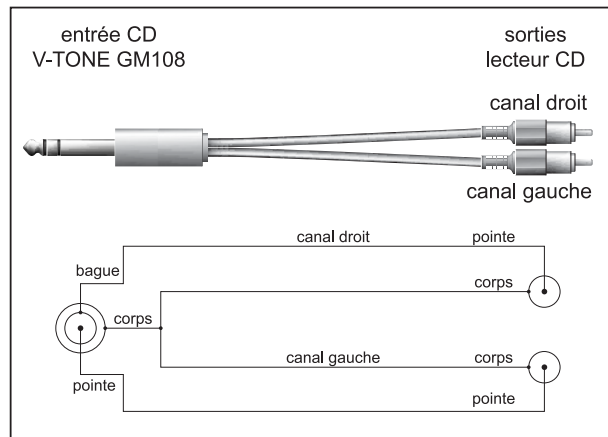


Fig. 5.3 : Adaptateur stéréo

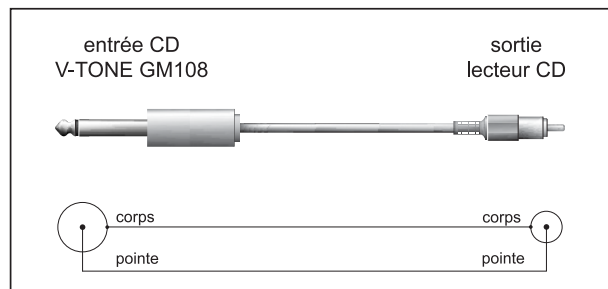


Fig. 5.4 : Adaptateur mono

## 6. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### ENTREES AUDIO

Entrée guitare	Connecteur	Embase jack mono 6,3 mm
Entrée CD	Connecteur	Embase jack stéréo 6,3 mm

### SORTIES AUDIO

Sortie casque	Connecteur	Embase jack stéréo 6,3 mm
---------------	------------	---------------------------

### CARACTERISTIQUES DU SYSTEME

Puissance de l'ampli	15 watts RMS sous 4 Ω
----------------------	-----------------------

### HAUT-PARLEUR

Type	Haut-parleur guitare vintage 8"
Impédance	4 Ω
Puissance admissible	20 watts

### ALIMENTATION ELECTRIQUE

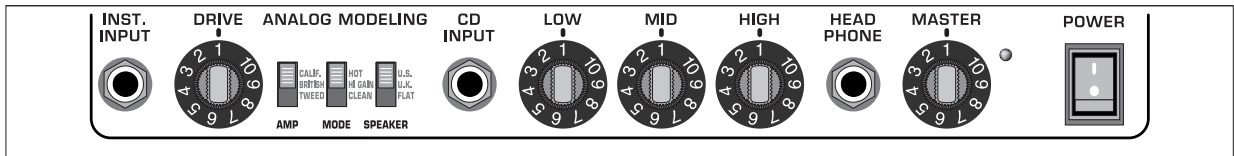
Tension secteur	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
Europe/U.K./Australie	230 V~, 50 Hz
Japon	100 V~, 50 - 60 Hz

### DIMENSIONS/POIDS

Dimensions (H x L x P)	Env. 322 mm (13 1/8") x 357 mm (14 1/16") x 162 mm (6 3/8")
Poids	Env. 5,15 kg (11.35 lbs.)

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.

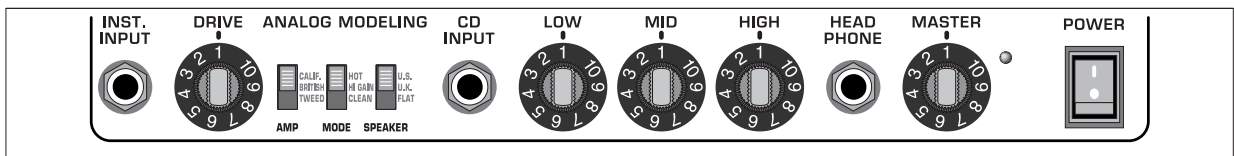
## 7. ANNEXE



Drive	Amp	Mode	Speaker	Low	Mid	High	Master

Commentaire :

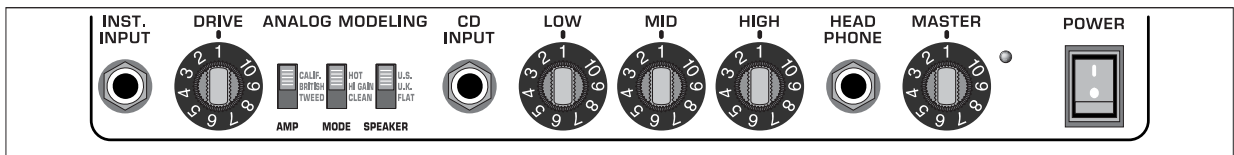
Morceau :



Drive	Amp	Mode	Speaker	Low	Mid	High	Master

Commentaire :

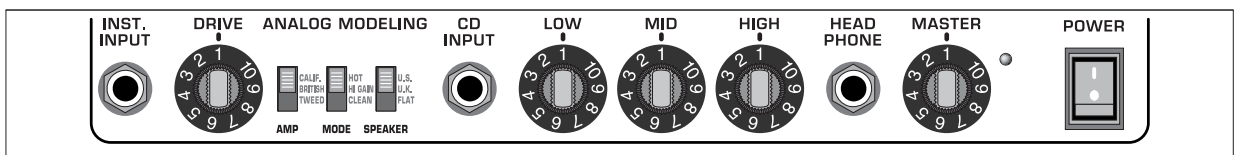
Morceau :



Drive	Amp	Mode	Speaker	Low	Mid	High	Master

Commentaire :

Morceau :



Drive	Amp	Mode	Speaker	Low	Mid	High	Master

Commentaire :

Morceau :